

水之意蕴

Shuizhi Yiyun 傣族水文化研究
Daizu Shuiwenhua Yanjiu

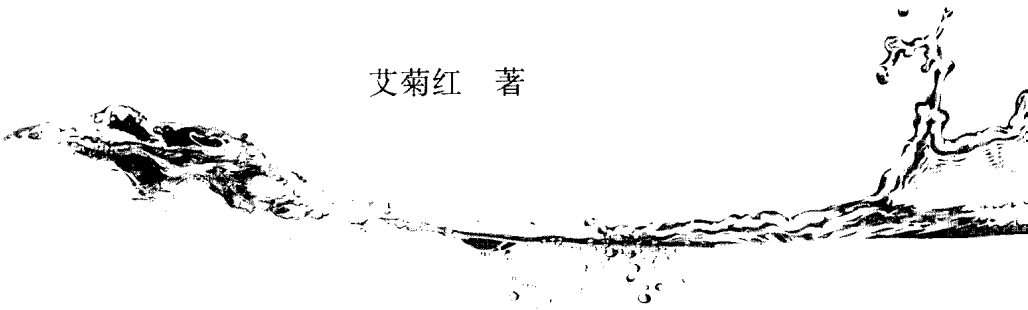
艾菊红 著

水之意蕴



Shuizhi Yiyun 傣族水文化研究
Daizu Shuiwenhua Yanjiu

艾菊红 著



中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

水之意蕴:傣族水文化研究/艾菊红著. —北京: 中国社会科学出版社, 2010. 7

ISBN 978 - 7 - 5004 - 8999 - 3

I. ①水… II. ①艾… III. ①傣族—水—民族文化—研究—中国
IV. ①K285. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 147331 号

责任编辑 张 林 夏 侠
责任校对 王俊超
封面设计 李尘工作室
技术编辑 戴 宽

出版发行 中国社会科学出版社

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720

电 话 010—84029450(邮购)

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京君升印刷有限公司 装 订 广增装订厂

版 次 2010 年 7 月第 1 版 印 次 2010 年 7 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16

印 张 16.5 插 页 2

字 数 262 千字

定 价 32.00 元

序 一

在新中国建立之前，就有不少学者对傣族进行过研究，古代文献中也有不少关于傣族及其先民的记载。建国之后，傣族更成为有关学界关注的重点，特别是其典型的封建农奴制社会制度，为马克思主义的社会形态发展学术提供了重要佐证。马克思曾描述了东方农村公社的形态，民主改革前的傣族的村社形态和马克思笔下的东方农村公社非常相似，可以说是东方农村公社的“活化石”。20世纪80年代以后，学界的研究开始把目光从社会意识形态转移到文化研究上来，出版了大量关于傣族文化研究的论著，这些论著对傣族社会的众多方面进行了深入的探讨和研究。艾菊红同志在这些研究的基础上，另辟新路，对傣族的水文化进行了细致的论述和研究。傣族与水的关系非同寻常，在学术界也曾有傣族是一个“水的民族”的说法，但未见有人系统地对傣族水文化进行过研究，艾菊红同志的这本论著正是这一研究的成果。

艾菊红同志是我的博士生，一向踏实勤奋。她的这项研究实际上是延续了其硕士期间对于傣族的研究。当时她的研究主要关注金平傣族，这是一个较小的傣族分支。师从我读书期间，她告诉我说，她想继续做傣族研究，而且将目光集中在对于傣族水文化的研究上。这样的选题既是原来研究的继续，也是傣族研究中一个值得关注的重要方面。所以在攻读博士学位期间，她就留意收集了大量关于傣族研究的资料，梳理出基本思路和线索。之后，她即深入云南傣族地区进行长时间的田野调查。待毕业论文《傣族水文化研究》顺利通过答辩之后，她又深感当时田野调查的不足，在此后的几年里，又数度深入田野，进行了补充调查，足迹遍布重要的傣族聚居区，获得了大量鲜活的第一手材料。这部书稿内容翔实，论述也颇

为有理，加上生动的文笔，使傣族水文化鲜活地展现在读者面前。翻检此书，在众多傣族研究的论述中，也可谓新意不断，创见频现，作为师长，我乐于推介此书，也为她的进步而深感欣慰。

是书即将付梓，她嘱我为序，乐而从之。

邵献书

2010年夏

序 二

艾菊红女士关于傣族水文化研究的这本学术专著即将付梓，尽管我对为别人的书作序的请求很慎重，但是当艾菊红女士请我为她这本书作序，我欣然同意了。一方面是因为我长期从事水文化研究，非常高兴能够看到一本有关中国少数民族水文化研究的新著即将问世，另一方面对艾菊红女士这项研究的过程也有所了解并很钦佩。

水是人类生存的根本。在当代，水危机是人类面临的最严峻的危机之一，也是影响到人类可持续生存和发展最重要的一个因素。如何化解水危机、实现水的可持续利用、保持一个人水和谐的水环境，这和我们所面临的水危机一样是对人类严峻的挑战。我本人提出关于“文化、制度、技术三位一体化解水危机”的观点在国际上产生了一定的影响，将文化作为化解水危机的一个必不可少的因素，指出文化是当代化解水危机、保持水环境良好、实现人类和自然环境和谐共存的重要动力。近年来国内外的学者和政策制定、执行者越来越重视文化对于化解水危机、实现水可持续利用的作用。水文化能够使人们深入认识水在人类文明形成和发展过程中所起到的作用，加深对于水和人类的存在发展之间关系的认识，形成有关水的良性观念、对待水的友好行为模式、保护水的社会规范和制度，在水利工程建设和城乡水环境建设中注入更多的人文理念。因此水文化研究不仅有重大的现实意义，也有广阔的研究和运用前景。水文化研究可以为不同学科背景的学者构建一个学术研究和交流的平台，近年来，在国内已有越来越多的不同学科的学者加入到水文化研究的行列中来，尤其是人类学家的加入使水文化研究更具有鲜活性。

在人类社会中，水文化是丰富多彩的。在中国境内的各少数民族中都

有相关的水文化,包括各民族对于水的认识、利用水的习俗、规范、禁忌以及对待水的社会行为模式等。各民族的水文化对于保持一种人类生计和当地水环境和谐、保持一种对水的敬畏、实现水的可持续利用都曾经起到了积极的作用。大量的研究表明,在今天很多少数民族地区,水环境的恶化和传统的水文化丧失有直接的关系。在今天水文化对于少数民族地区水环境建设和水资源的可持续利用仍然具有积极的作用,是生态文明建设的重要基础。因此,少数民族的水文化对人类来说是一笔重要的文化财富,理应受到珍视和传承。

从水的角度对傣族进行研究是一个全新的角度。人们都知道,傣族崇敬水、关爱水、乐于水,但是对于傣族这种文化观的来源以及水文化在傣族社会中的功能、作用,尤其是对于傣族水文化中有利于水资源和水环境保护的因素并没有深入系统的了解。作为傣族这样一个和水有着水乳交融关系的民族来说,不了解水在傣族社会中的文化含义,就不能够真正认识这一个民族。因此在傣族研究中,从水的角度切入是有较大的创新性的,它可以使我们真正认识傣族的精神世界和社会历史传承,包括傣族的迁徙历史和动力、傣族生计基础、傣族的社会制度形成、社会行为模式以及和自然生态环境的互动关系等。在历史上形成的今天傣族的地域分布总是和江河有直接关系,这就与傣族的水文化观念直接相关。因此对傣族水文化的研究可以让我们对傣族的历史、生计、社会、文化等方面有更深入的认识和新的理解,对傣族未来的可持续发展同样有重要的意义。尽管这本书并不是从水的角度研究傣族的第一项成果,但却是目前较全面的一项。

在这本书中,作者研究了傣族水文化的历史来源、水文化在社会生活中方方面面的体现以及水文化的功能,探讨了水文化在当代的变迁及其后果,尤其是指出了水文化在当代发展中的丧失所带来的恶果。这一切不仅系统地展示了傣族的水文化,同时也提出了傣族水文化的价值问题。我认为这项成果有两方面的价值:一方面,它是傣族研究一项新的成果,同时也丰富了少数民族水文化的研究;另一方面,它对我们认识水文化在人类历史上所起到的积极作用、对当代迅速城市化所带来的人水关系的裂变和重新构建有启示。当然这本书还存在着一些不足,例如对傣族水文化的历史渊源关系论述还需要进一步考证,书中具体的田野调查资料应用也还不

够丰富，但是相信作者在未来通过更深入的研究和更多的积累会作进一步的修订完善。

最后我还要对艾菊红女士表示祝贺。在研究过程中，我已经听到了一些关于在田野研究中的经历和故事，对一个外地女学者来说，孤身一人做田野研究其间的艰难可想而知。但是她有顽强的精神，并且深入扎实地完成了田野研究计划，对傣族进行了一个新的研究，这一点对今天的青年学者来说是难能可贵的。

郑晓云

2010年仲夏于昆明

目 录

序一	(1)
序二	(3)
第一章 引言	(1)
第一节 因水而来的兴趣	(1)
第二节 相关研究及资料收集	(3)
第三节 研究方法 with 写作思路	(6)
第二章 傣族水文化的成因	(15)
第一节 水韵悠长:傣族水文化的历史渊源	(15)
第二节 百水成川:兼容并蓄的傣族水文化	(19)
一 百越文化	(20)
二 中原文化	(24)
三 印巴文化	(27)
四 百濮等文化	(30)
五 佛教文化	(32)
第三节 水乡泽国:傣族聚居地的自然环境	(34)
第三章 以水为生	(38)
第一节 膏稻为食:稻作生产	(39)
第二节 水利灌溉	(41)
第三节 因水建勐	(51)

第四节 求神赐水:农业祭祀	(60)
一 八月求雨,一月求晴	(61)
二 祭祀水神	(62)
三 桑干比迈	(63)
四 求雨	(65)
第四章 临水而居	(68)
第一节 择水而徙	(68)
第二节 以林护水	(71)
一 居住环境	(71)
二 龙林与坟林	(73)
三 薪炭林	(78)
第三节 魂兮所居:人格化的寨与勐	(79)
第四节 凤凰做屋	(89)
一 竹楼的传说、建筑形式与水	(89)
二 竹楼的建筑礼仪与水	(92)
三 竹楼的空间布局	(102)
第五节 井歌悠远	(104)
第六节 饮水思源:人与自然和谐共处的生态观念	(115)
第五章 水生水长	(119)
第一节 生于水中	(119)
第二节 长于水中	(126)
一 诞生礼	(126)
二 升和尚	(127)
三 婚礼	(135)
四 葬礼	(136)
五 岁时节日	(140)
第三节 因水成衣	(140)
一 古文献中傣族先民的服饰	(141)

二 筒裙与发髻	(141)
三 文身	(145)
第四节 水赋灵感	(148)
一 滴水成音	(148)
二 水色丹青	(150)
三 以水比赋	(151)
第五节 水塑我性	(154)
第六节 水为我色	(159)
第六章 水之意蕴	(163)
第一节 洁净之水	(164)
第二节 医疗之水	(179)
第三节 生命之水	(187)
一 生命之源	(188)
二 再生之地	(194)
第四节 沟通之水	(202)
第五节 水的象征意义的二元结构	(207)
第七章 水文化:傣族的原初文化	(212)
第一节 水文化是傣族的原初文化	(212)
第二节 傣族水文化的特征	(216)
第八章 余论:传承与发展	(219)
第一节 哭泣的傣族水文化	(219)
一 远去的绿色	(220)
二 消失的清澈	(224)
三 日益严重的水之争端	(225)
四 衰落的稻作生产	(225)
第二节 作为展演的傣族水文化	(226)
一 泼水节:傣族的标识性景观	(227)

4 水之意蕴:傣族水文化研究

二 神鱼节:文化的创造	(230)
三 傣族女性:水文化的代言人	(231)
第三节 何去何从:全球化背景下的傣族水文化	(235)
附录	(242)
参考文献	(243)
后记	(251)

第一章 引言

第一节 因水而来的兴趣

我最初对傣族的兴趣，是为傣族女性的美所触动，在各种插图、封面与影视作品中，那身着艳丽筒裙的傣女，总是以水样的灵动与秀美呈现在世人面前。电影《孔雀公主》早已成为美丽与神奇的代名词；舞蹈家刀美兰的《水》，杨丽萍的《孔雀公主》，让人怦然心动；还有画家丁绍光的浓墨重彩画，更是将傣女的美演绎得无以复加。以致我每每看到傣女，总会想起《红楼梦》中贾宝玉说：女儿家是水做的骨肉。这话用在傣女身上，该是最恰当不过的。及至后来，对傣族有了些微了解之后才发现，不独傣族女性“是水做的骨肉”，连傣族男子也被称为“傣族的儿子，水的儿子”，傣语叫“鲁傣鲁喃”。傣族是“一个水的民族”！^①他们滨水而居，他们喜水、爱水，又崇水，更是围绕着“水”这一因子，创造出独特的水文化，构成他们民族文化中重要的一部分。所以有人说：“傣族像水，她能够约束自己，流过峡谷浅溪，也能够汇为汪洋，一泻千里；她还善于反映自己的颜色，当其天空是蓝色，她便是蓝色，当其天空是红色，她便是红色，然而她便是她，她纯净而无色。”^②这样一个水的民族，该是一个何等优雅美丽的民族？强烈的好奇心油然而生并驱使我探究这个水的民族。于是研究傣族女性就成为我硕士学位论文的选题。随着对傣族的较深入了

^① 黄惠焜：《人类的文化遗产》，载高立士《西双版纳傣族传统灌溉与环保研究·序》，云南民族出版社1999年版。

^② 转引自高立士《西双版纳傣族传统灌溉与环保研究》，云南民族出版社1999年版，第13页。

解,傣族与水的关系日甚一日地吸引着我,随之产生了研究傣族水文化的念头。

傣族的水文化是一个庞大而复杂的文化体系。从文化的时间层来讲,研究傣族的水文化可以将笔触上溯到百越文化。傣族的水文化杂糅百越文化中与水有关的主要内容,同时在其历史发展的过程中,她又吸收和整合了多种文化中与水相关的文化因子:在与汉民族接触的过程中融入了中原文化;因为地理位置的原因,自然也与南亚和东南亚文化产生碰撞;傣族长期与百濮和氐羌族群相处一地,免不了也受到这两种古老文化的影响;佛教的传入,使傣族又接受了佛教文化的一些因素。正是在这多种文化的交融和整合下,形成了傣族的水文化。所以这一文化从历史的角度讲,源远流长;从地理的角度讲,其范围包括长江流域和东南亚这一广阔的地带,所以对于傣族水文化的研究有助于了解傣族文化的流变。从文化的空间层来说,从表层的物质文化,到中层的行为和制度文化,直至深层的精神和观念文化,^①都深受着水的浸润,构成了以水为文化内核的完整的傣族水文化体系,所以研究这一文化又有助于更进一步地阐释傣族文化的内涵。

另外,这一研究还具有一定的现实意义。傣族的水文化是在长期的历史发展过程不断吸收、整合其他民族的文化而逐渐形成的。在全球化过程中,尤其在当今世界上,商品、科技、知识、信息、思想等因素在全球范围内以前所未有的广度和速度流动,几乎没有任何一个角落不受到现代化或者全球化的冲击,在这样的社会背景下,傣族水文化的发展前景如何?这必然牵涉到一个焦点话题:全球化与传统文化的关系。这并非傣族一个民族的问题,而是世界范围的问题。每一个民族都有自己的一套文化体系,在全球化过程中,他们都是以自身的文化体系为基础进行文化选择的,所以文化的变迁是无可避免的,但文化的变迁有一个“度”的问题。有学者认为,全球化对于民族文化是“一把双刃剑,既充满着发展的机遇,又充满着极大的风险”。^②全球化并不意味着全球文化的一体化,但也

^① 有关文化的时间层和空间层的划分,参见何星亮《中国图腾文化》,中国社会科学出版社1992年版,第1—8页。

^② 郑晓云:《论全球化与民族文化》,载《民族研究》2001年第1期。

并非极端的“传统化”，而是在传统文化体系的基础上借鉴、吸纳其他文化，对之进行再创造和再生产的现代化的民族文化。

傣族水文化的核心就是水，但是近年来，水的源头——森林却遭到了严重的破坏，以水为命脉的稻作文化系统也在逐渐地衰落，人们的观念和信仰也在逐渐地“全球化”。似乎傣族与水的关系在人们的印象中，只有景洪街头的歌舞表演，以及傣族园中表演性的泼水节。水文化的内核在悄然地改变着。

人们焦虑于傣族的这些变化：生态环境的逐步恶化，水的生态圈正在凋敝，那么以水为特征的文化是否还能存在？在全球化背景下，如何保持傣族的水文化？在全球化浪潮席卷世界的时候，傣族的水文化如何在保证发展的同时，仍然保持着水的文化特征，在水的依托下前进。缺失了水和森林的傣族恐怕将不再是傣族，故步自封地陶醉在古老文化中的傣族，在现代社会中同样处于危险的状态。在新时代，傣族水文化发展的关键在于如何重新构筑、塑造一个新的水文化。

正是在这样的理念支撑下，将傣族水文化作为一个完整的体系加以考察，有助于深刻理解傣族文化，有助于傣族文化在全球化背景下的选择。这是一个民族未来的发展和文化走向。

第二节 相关研究及资料收集

题目选定以后，第一步就要动手整理前人的研究成果，这是一项繁重而枯燥的工作。有关傣族文化的研究可谓蔚为大观，各种研究也颇多建树。有对傣族的历史、语言文字、文学艺术、天文历法、宗教信仰等各个方面进行综合研究的，如江应樑早在20世纪50年代出版的《摆彝的生活文化》，^①以及后来张公瑾的《傣族文化》^②和《傣族文化研究》，^③高立

① 江应樑：《摆彝的生活文化》，中华书局1950年版。

② 张公瑾：《傣族文化》，吉林教育出版社1986年版。

③ 张公瑾：《傣族文化研究》，云南民族出版社1988年版。

士的《西双版纳傣族的历史与文化》,^① 赵世林、伍琼华的《傣族文化志》;^② 有从宗教的角度入手, 主要研究小乘佛教与傣族文化的关系, 如刘岩的《南传佛教与傣族文化》,^③ 王松、王思宁的《傣族佛教与傣族文化》;^④ 有对傣族文化的某一侧面进行专题研究的, 如郭家骥的《西双版纳傣族的稻作文化研究》,^⑤ 高立士的《西双版纳傣族传统灌溉与环保研究》^⑥ ……诸如此类的专著甚多, 另外还有大量有关傣族文化研究的论文。到20世纪90年代, 学者们意识到水在傣族文化中的作用, 提出了傣族与水的关系问题。^⑦ 但这些论著只是提出了傣族和水的密切关系, 并没有深入探讨傣族的水文化。1992年的《楚雄师专学报》曾刊登过一篇题为《火与水的民族》的文章, 它从民族的深层心理、精神内核入手, 分析一个民族文化其内在协调一致的整合状态, 把傣族文化和彝族文化进行比较研究, 提出了傣族文化为“水文化”, 彝族文化为“火文化”的观点。^⑧ 云南省社会科学院的郑晓云撰文《傣族的水文化与可持续发展》, 这是国内第一篇研究傣族水文化的论文, 比较全面地论述了傣族水文化与傣族社会生活的方方面面, 也论述了傣族水文化的变迁以及其可持续发展, 为以后傣族水文化的研究奠定了基本框架。^⑨ 进入21世纪以后, 对于傣族水文化的研究逐渐多了起来, 涉及到水与傣族文化的方方面面。比较有影响的除了上面提到的郑晓云的文章之外, 还有其另外一篇文章《傣族的水文化、水环境与健康生活》;^⑩ 郭家骥的《西双版纳傣族的水信仰、水崇拜、

① 高立士:《西双版纳傣族的历史与文化》, 云南民族出版社1992年版。

② 赵世林、伍琼华:《傣族文化志》, 云南民族出版社1997年版。

③ 刘岩:《南传佛教与傣族文化》, 云南民族出版社1993年版。

④ 王松、王思宁:《傣族佛教与傣族文化》, 云南民族出版社1998年版。

⑤ 郭家骥:《西双版纳傣族的稻作文化研究》, 云南大学出版社1998年版。

⑥ 高立士:《西双版纳傣族传统灌溉与环保研究》, 云南民族出版社1999年版。

⑦ 参见黄惠焜《人类的文化遗产》, 载高立士《西双版纳傣族传统灌溉与环保研究·序》, 云南民族出版社1999年版。岩温扁等:《傣族哲学思想史》, 民族出版社1994年版, 第41页。

⑧ 《火与水的民族》, 载《楚雄师专学报》1992年第1期。(这篇文章我多方查找, 未能找到原文, 仅根据互联网上的摘要引用。也无法查到作者的姓名, 故未能注明)

⑨ 郑晓云:《傣族的水文化与可持续发展》, 郑晓云:《全球化与民族文化》, 中国书籍出版社2005年版, 第181—193页。

⑩ 郑晓云:《傣族的水文化、水环境与健康生活》, 郑晓云:《全球化与民族文化》, 中国书籍出版社2005年版, 第217—224页。

水知识及相关用水习俗研究》。^①另外还有一些对水与傣族文化各个方面的专门性研究，比如，水与傣族舞蹈、傣族体育、傣族的生态观念等方面的研究。^②可以说有关傣族水文化的论文也数量颇多。但这些大多是比较粗线条的，并没有非常系统化地论述水这一物质因子如何在傣族文化中成为其中重要的组成部分。

近些年来，有不少学者在整个人类文化的背景下对水文化进行了相当程度的研究。有从宏观角度提出水文化研究的，如李宗新在《东方文化》1994年冬季卷上发表了一篇题为《建立中国的水文化学》的文章，论述研究水文化的意义，以及水文化的研究对象和水文化学的框架。在同一期上，李伯星也撰文《要研究和发扬“水文化”》。还有熊达成在《文史杂志》1992年第4期上发表的《浅谈中国水文化的内涵》等；有从原始崇拜的角度研究水文化的，如向柏松的《中国水崇拜》，^③陶维彬的《水：一个原型的分析》，^④蔡富莲的《彝族的水崇拜》^⑤等，这些研究着重对水崇拜的民俗现象进行论述；有从水的象征含义的角度对水文化进行研究的，如刘庆文的《水和古代孕化创生观念之探析》，^⑥张伯伟的《水·被褻·生死》，^⑦王政的《水——中国少数民族生殖文化的典型母题》，^⑧以及刘宁波在互联网上发表的长篇论文《原始水文化：死亡与再生的主题》^⑨等，这些文章着重于分析和研究水在人类文化中的象征意义。无论是从原始崇拜的角度，还是从水的象征含义的角度对水文化进行的研究，大致都

① 郭家骥：《西双版纳傣族的水信仰、水崇拜、水知识及相关用水习俗研究》，载《贵州民族研究》2009年第3期。

② 李延超、饶远：《傣族传统体育的水文化特征探源》，载《体育文化导刊》2006年第9期；刘晔：《浅论“水”特质的傣族舞蹈文化》，载《电影评介》，第89—90页；武弋、谢家乔：《西双版纳传统“水文化”的生态伦理思想》，载《边疆经济与文化》2008年第1期。

③ 向柏松：《中国水崇拜》，上海三联书店1999年版。

④ 陶维彬：《水：一个原型的分析》，载《辽宁大学学报》（哲学社会科学版）1997年第5期。

⑤ 蔡富莲：《彝族的水崇拜》，载《贵州民族研究》1997年第2期。

⑥ 刘庆文：《水和古代孕化创生观念之探析》，载《上海大学学报》（哲学社会科学版）1990年第6期。

⑦ 张伯伟：《水·被褻·生死》，载《文史知识》1990年第2期。

⑧ 王政：《水——中国少数民族生殖文化的典型母题》，载《民族艺术研究》1997年第4期。

⑨ 刘宁波：《原始水文化：死亡与再生的主题》，中国民俗网，<http://www.chinesefolklore.com/9/xrzz.files/xrzz.htm>